

Autres mesures mises en place  
par la commune pour la sécurité routière:

- passages piétons éclairés
- dos-d'âne («gendarmes dormants»)
- rétrécissements des voies par des chicanes
- installation de panneaux indicateur de vitesse
- bandes rugueuses
- miroir routier

Weitere von der Gemeinde getroffene Maßnahmen  
für die Verkehrssicherheit:

- beleuchtete Fußgängerüberwege
- Fahrbahnhöcker („schlafender Polizist“)
- durch Schikanen verengte Fahrbahnen
- automatische Geschwindigkeitsanzeigetafeln
- Rüttelstreifen
- Verkehrsspiegel

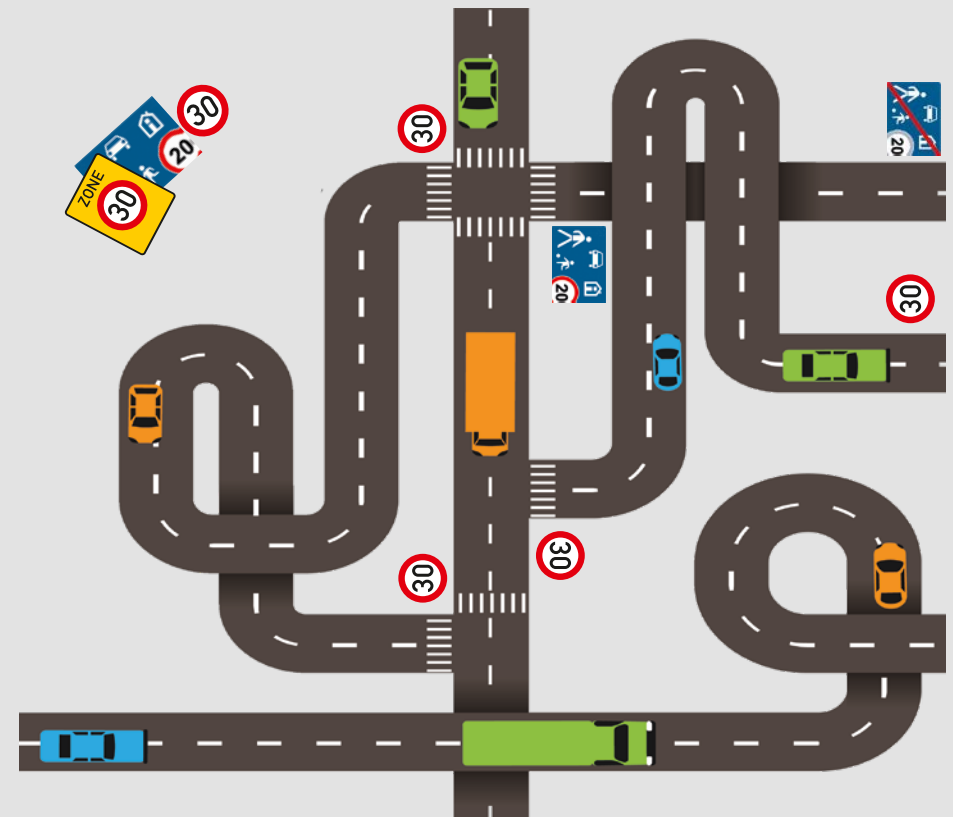


## Nouveau règlement de circulation pour le réseau routier communal

Introduction généralisée de Zones 20 km/h et 30 km/h sur la voirie communale

## Neues Verkehrsreglement für das kommunale Straßennetz

Generelle Einführung von 20 km/h- und 30 km/h-Zonen auf den Gemeindestraßen



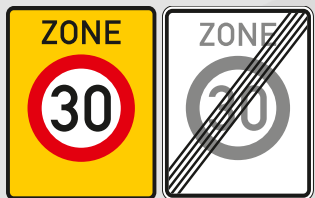
## Introduction généralisée de Zones 20 km/h et 30 km/h

L'entrée en vigueur des dispositions du nouveau règlement de circulation communal sur les routes vicinales aura lieu après l'approbation ministérielle du vote du conseil communal du 8 juin 2022. La mise en œuvre sera réalisée par quartier, suivant la mise en place des panneaux de signalisation.

## Generelle Einführung von 20 km/h- und 30 km/h-Zonen

Die Inkraftsetzung der Bestimmungen der neuen Verkehrsordnung in den Gemeindestraßen erfolgt nach der ministeriellen Genehmigung des am 8. Juni 2022 verabschiedeten Beschlusses des Gemeinderates. Die Umsetzung erfolgt je nach Wohnviertel nach der Installierung der betreffenden Verkehrszeichen.

### Zone 30 km/h



Concerne les quartiers résidentiels composés de plusieurs rues

- Circulation: • Limitation de vitesse à 30 km/h  
• Priorité à droite généralisée
- Parking: Stationnement autorisé sur la voie publique selon les règles du Code de la Route
- Piétons: Utilisation du trottoir
- Pas de passage piéton dans la zone (exceptions possibles)

### 30 km/h-Zone

Betrifft ein Wohnviertel mit zusammenhängendem Straßennetz

- Verkehr: • zugelassene Maximalgeschwindigkeit 30 km/h  
• generelle Rechtsvorfahrt
- Parken: Parken im Straßenraum nach den Regeln der Straßenverkehrsordnung erlaubt
- Fußgänger: Nutzung des Bürgersteigs
- Fußgängerüberwege entfallen in der Zone (Ausnahmen möglich)



## Limitation de vitesse à 30 km/h

Concerne les rues résidentielles isolées

La commune a acquis des indicateurs de vitesse mobiles placés régulièrement à différents endroits afin de sensibiliser les automobilistes.

## Geschwindigkeitsbegrenzung 30 km/h

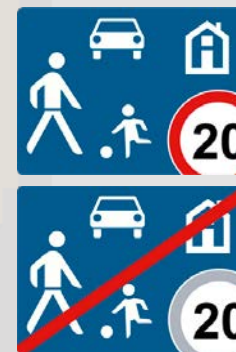
Betrifft einzelne Wohnstraßen ohne zusammenhängendes Straßennetz

Die Gemeinde hat mobile Geschwindigkeitsanzeigetafeln erworben, die regelmäßig an verschiedenen Stellen aufgestellt werden, um die Fahrer auf ihre Geschwindigkeit hinzuweisen.

## Zone résidentielle

Concerne les quartiers résidentiels avec peu ou pas de trafic de transit

- Circulation: limitation de la vitesse à 20 km/h
- Parking: Stationnement autorisé seulement aux endroits signalés ou marqués comme emplacements de stationnement
- Piétons: Les piétons ont le droit d'utiliser la largeur totale de la chaussée. Absence de passages piétons et de trottoirs.
- Les enfants ont le droit de jouer sur la chaussée.



## Wohnviertel

Betrifft Wohnviertel ohne beziehungsweise mit wenig Durchgangsverkehr

- Verkehr: Zugelassene Geschwindigkeit: 20 km/h
- Parken: Parken nur auf gekennzeichneten Parkflächen erlaubt
- Fußgänger: Fußgänger können die gesamte Straßenbreite nutzen. Es gibt keine Fußgängerüberwege und Bürgersteige.
- Auf der Straße ist das Spielen für Kinder erlaubt.

Merci de respecter les limitations pour la sécurité de tous.  
Bitte beachten Sie die Bestimmungen zur Sicherheit aller.